

UniCredit Bank Slovakia a. s.  
Bratislava

Dodatok č. 1  
k zmluve o úvere  
číslo: 000Q26/CORP/11/131

**PRVÁ ČASŤ:**  
**ZMLUVNÉ STRANY A ÚVODNÉ VYHLÁSENIA**

**I. ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1. BANKA**

Obchodné meno: **UniCredit Bank Slovakia a. s.**  
Sídlo: Šancová 1/A, 813 33 Bratislava  
IČO: 00 681 709  
Zapísaná: v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 34/B,  
v mene ktorej konajú: Ing. Jaroslav Jacko, regionálny riaditeľ firemného bankovníctva  
Ing. Pavol Petrák, vzťahový manažér pre firemných klientov  
**1.1.1. Obchodné miesto banky:** pobočka v Košiciach, Rooseveltova 10, 040 01 Košice

**a**

**1.2. KLIENT**

Právnická osoba: **Mesto Košice**  
Sídlo: Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice - Západ  
IČO: 00 691 135  
Na základe: Potvrdenia o pridelení identifikačného čísla vydaného Štatistickým úradom Slovenskej republiky - Krajská správa v Košiciach  
V mene ktorého koná: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor mesta Košice

**1.2.1. údaje pre doručovanie a komunikáciu:** Tr. SNP 48/A, Košice - Západ, PSČ: 040 11

**II. ÚVODNÉ VYHLÁSENIA**

**2.1.** Zmluvné strany sú účastníkmi hore označenej zmluvy o úvere uzavretej dňa 04.07.2011 (ďalej len „zmluva“).

**2.2.** Zmluvou sa banka zaviazala za dojednaných podmienok poskytnúť klientovi úver v sume **=1.163.000,- EUR** Ku dňu podpísania tohto dodatku č. 1 k zmluve (ďalej len „tento dodatok“) z tejto sumy úveru banka poskytla klientovi peňažné prostriedky v sume **=811.008,03 EUR**, čo je suma klientovi poskytnutých a banke nevrátených peňažných prostriedkov; splatné úroky a poplatky sú zaplatené.

**2.3.** Podpísaním tohto dodatku klient uznáva, že zaplatí svoj záväzok (dlh) vrátiť úverom poskytnuté peňažné prostriedky podľa zmluvy v znení tohto dodatku a zaplatiť úroky a ďalšie peňažné záväzky podľa zmluvy v znení tohto dodatku v celom rozsahu.

**2.4.** Zmluvné strany sa na základe žiadosti klienta zo dňa 20.01.2012 dohodli na zmene zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto dodatku.

**DRUHÁ ČASŤ:**  
**ZMENA ZMLUVY**

**1. Predĺženie (obnova) Obdobia čerpania a času splatnosti istiny úveru**

Pod nadpisom II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY, v bode 2.3. Základné podmienky úveru, sa predlžuje (obnovuje) Obdobie čerpania a čas splatnosti istiny úveru tak, že ustanovenia odsekov 2.3.3. a 2.3.4. znejú:

**2.3.3.** Obdobie čerpania: prvý deň, kedy možno čerpať úver je druhý Pracovný deň po uzavretí tejto zmluvy a posledný deň, kedy možno čerpať úver, je **29.02.2012** (dátum posledného čerpania).

**2.3.4.** Deň splatnosti istiny úveru je **31.12.2012**

**2. Zmena marže a poplatkov**

Pod nadpisom II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY, v bode 2.3. Základné podmienky úveru, sa ustanovenie odsekov 2.3.5. a 2.3.7. mení a znie:

**2.3.5.** Úroková sadzba na určenie úrokov sa určuje na jednotlivé Oceňovacie obdobia v dĺžke jeden (1) mesiac, súčtom referenčnej sadzby **1M EURIBOR** a marže vo výške **1,00 % p. a.**

**2.3.7.** Banke patrí poplatok z nečerpanej sumy úveru vo výške **0,50 % p. a.**

**TRETIA CAST:  
SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v druhej časti tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté a zmluva je platná v znení týchto zmien a, ak z druhej časti tohto dodatku nevyplýva iné, zmeny sú účinné podpisom tohto dodatku; úplné znenie zmluvy sa nevyhotovuje.
2. Poplatok pri zmene zmluvy sa nedojednáva.
3. Tento dodatok je spísaný v štyroch vyhotoveniach, z toho pre každú zmluvnú stranu po dve.
4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a úmyslu strán pri ich uzatváraní.
5. Tento dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli.
6. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to:

v Košiciach, dňa 13.02.2012

v Košiciach, dňa 13.02.2012

v mene banky:

**UniCredit Bank Slovakia a. s.**

v mene klienta:

**Mesto Košice**

Ing. Jaroslav Jacko ,  
regionálny riaditeľ firemného bankovníctva  
Podpis:

MUDr. Richard Raši, PhD ,MPH  
primátor mesta Košice  
Podpis:

Ing. Pavol Petrák  
vzťahový manažér pre firemných klientov  
Podpis:

Za banku podpis na strane klienta overil:  
podľa preukazu totožností (druh číslo):  
doplňujúce údaje: štátna príslušnosť  
Meno a priezvisko overujúceho:  
Podpis: